Отвечает: Александр Серков

Септуагинта - перевод семидесяти толковников.
Греческое предание повествует о том, что царь Птолемей II Филадельф (285 - 246 гг. до н.э.) пожелал приобрести Священные Писания иудеев в греческом переводе для своей знаменитой библиотеки в Александрии, для чего он обратился к иудейскому первосвященнику Элеазеру. В ответ первосвященник послал к царю семьдесят двух учёных толковников (книжников). Эти семьдесят два мужа - каждый самостоятельно, работая в отдельной келье, - и должны были перевести пять книг Торы, составляющих важнейшую часть иудейской Торы (Пятикнижие). Согласно позднейшему преданию, содержащемуся и в Талмуде, они не только закончили переводы в одно и то же время - все полученные тексты были совершенно одинаковыми. После чего перевод получил свое название - Септуагинта или "Перевод семидесяти (толковников)".
С уважением, Александр.